

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 95860				04.11.2021 - 14:37 page 1/2			
Vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Receiver Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 24.124 KG			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				Purch. Ord. Nr.			
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.			
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				Name of delivery			
Pack. Mat.				-Quant.				Add. Data Vendor			
								-Number Vendor			
								Consignment			
80910601				000010				2511108890			
04.11.2021				035310-900				10.240			
				CC: 210086342				PC S			
				CC: 210086340				PC S			
				CC: 210086337				PC S			
				CC: 210086333				PC S			
				CC: 210086327				PC S			
				CC: 210086317				PC S			
				CC: 210086313				PC S			
				CC: 210086306				PC S			
				CC: 210086303				PC S			
				CC: 210086297				PC S			
				CC: 210086293				PC S			
				CC: 210086289				PC S			
				CC: 210086281				PC S			
				CC: 210086279				PC S			
				CC: 210086273				PC S			
				CC: 210086270				PC S			
				CC: 16,000				PC			
				Cast-Number: 257213				DCT300/P01850			
				UC-Material: G011688X20							
				Text: Engineering Change Status C							
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
				Text: Supplier Index -							
180302358				A				KUEHNEN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 10240 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 29/11/21 Firma:			
5011654391											
80915020				000010				2511108490			
04.11.2021				035309-900				4.419			
				CC: 210085902				PC S			
				CC: 210085899				PC S			
				CC: 210085894				PC S			
				CC: 210085890				PC S			
				CC: 210085884				PC S			
				CC: 210085881				PC S			
				CC: 210085876				PC S			
				CC: 210085870				PC S			
180302359				D				KUEHNEN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4419 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 29/11/21 Firma:			
5011654392											
GR:				Quant. Check:				Rating Check:			
				Data controllo: 29/11/21							
				Firma:							

EDI - ASN Note
(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND
Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO
Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.124 KG
VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728
ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor
Purch. Ord. Nr.
Consignment
CC: 210081395 530 PC S
CC: 9,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
Cast-Number: 257214
UC-Material: G011688X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -
***** E N D *****
GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 257214

(Heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(Steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(Draw. notific. Index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80915020/000010

(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/AK/CC

(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1031219

(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material G011688X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/18/2021

(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,419

(Quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(Raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245

(Casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(Delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0230	0.0230	1.2000	0.0500	0.1700	0.2000	0.0100	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0012	0.0000	0.0004	0.0120	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.70	0.00	40.70	0.00	37.50	0.00	35.50	33.40	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
F _{dyn}	0.00	-	0.00							0.00													

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)				A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00			0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0			
0.00	-	0.00	0.00	

Av(J)	bei T(°C)			
0.00	-	0.00	0.00	

Datum
(date / Date)

11/04/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-009340 vom 04.11.2021



21-009340

Ludwigsburg, 05.11.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.11.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.11.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 80910601 2 80915020	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16	12 Art der Verpackung COLLI 9 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.124 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI		24.124,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-009340 empfangen am Datum / Date 28 Réception des marchandises Via der MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 29 NOV 2021 Ricevuto con riserva		
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		28 Réception des marchandises Via der MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 29 NOV 2021 Ricevuto con riserva Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604